



Guida alla preparazione dei files  
Files Preparation Guide  
Guide de préparation des dossiers  
Anleitung zur Vorbereitung von Dateien  
Guía de Preparación de Archivos



Nuova stampa in quadricromia per metri e matite, etichette doming per flessometri.

New 4 color printing on meters and pencils, doming labels for tape rules.

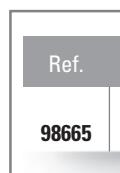
Nouvelle impression en quadrichromie sur mètres et crayons, étiquettes dôme pour mètres à ruban.

Neuer 4-farbiger Druck auf Gliedermaßstäben und Bleistiften, Doming-Etiketten für Bandmaße.

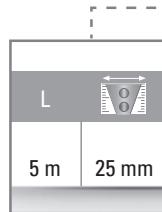
Nueva impresión a cuadricromia sobre metros y lápices, etiquetas doming para flexómetros.



## Personalizzazione / Customisation / Personalisation/ Personalisierung / Personalización

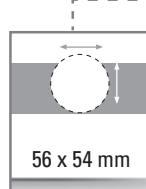


Codice prodotto  
Product code  
Code produit  
Produktcode  
Código producto



L x B x H

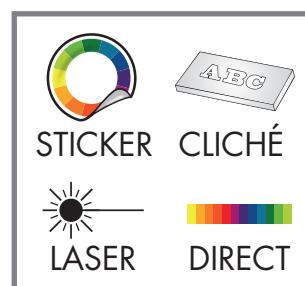
Informazioni tecniche  
Technical information  
Informations techniques  
Technische Angaben  
Información técnica



Dimensioni stampa  
Printing size  
Dimensions de l'impression  
Druckgrößen  
Tamaño de impresión



**Numero di colori**  
**Number of colours**  
**Nombre de couleurs**  
**Anzahl der Farben**  
**Número de colores**



**Tipologie di stampa**  
**Types of printing**  
**Types d'impression**  
**Druckarten**  
**Tipos de impresión**

Nel caso di stampa diretta con colore a pantone, possibile maggiorazione costo stampa calcolato in fase di preventivo.

In case of direct printing with Pantone color, the printing costs can increase.

En cas d'impression directe avec couleur Pantone, les coûts d'impression peuvent augmenter.

Im Fall des Direktdruckes mit Pantone-Farben, können die Druckkosten höher ausfallen.

En el caso de la impresión directa con el color Pantone, los costos de impresión pueden aumentar.

**Tipologia di file da inviare per la stampa:**

**Formato file:** Si richiede l'invio di file Acrobat PDF versione 4.0 o superiore, generati con impostazioni "Alta qualità, Press quality, PDF per la Stampa/ Prestampa", file EPS o Adobe Illustrator con **testi convertiti in tracciati**.

**Colori:** Tutti i file inviati per la stampa digitale saranno convertiti in quadricromia con un profilo di separazione standard. I file per la stampa diretta verranno utilizzati con i colori pantone segnalati in fase di ordine a cui potrà essere calcolato una maggiorazione in fase di preventivo.

**Risoluzione:** La risoluzione ottimale delle immagini (non vettoriali) deve essere di **300 dpi** in scala 1:1. Risoluzioni troppo basse verranno automaticamente scartate e verrà richiesta la sostituzione del file.

**Nozioni Tecniche:**

Ricordiamo che la resa dei colori, anche sulla base dei singoli monitor o stampanti utilizzati, puo' essere discrepante rispetto alla resa di stampa finale del prodotto e quindi sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. I colori Pantone saranno conformi a quanto previsto dalla mazzetta Pantone con una tolleranza in eccesso/difetto del 10% dovuta al supporto di stampa.

**Type of file to be sent for printing:**

**File format:** please send Acrobat PDF files version 4.0 or higher, generated with "High quality, Press quality, PDF for Printing/Prepressing" settings, EPS files or Adobe Illustrator with texts converted to paths.

**Colours:** All files sent for digital printing will be converted to four-color with a standard separation profile. The files for direct printing will be used with the pantone colours indicated in the order, to which a surcharge can be calculated in the quote phase.

**Resolution:** The optimal resolution of the images (non-vector) should be 300 dpi in 1:1 scale. Resolutions that are too low will be automatically discarded and the file will be required to be replaced.

**Technical Notions:**

We remind you that the colour rendering, also on the basis of the single monitors or printers used, can be discrepant with respect to the final printing yield of the product and therefore are to be considered purely indicative and not binding. The Pantone colours will comply with the provisions of the Pantone bundle with an excess/defect tolerance of 10% due to the printing substrate.

**Type de fichier à envoyer pour impression :**

**Format de fichier:** envoyez-nous svp des fichiers Acrobat PDF version 4.0 ou supérieure, générés avec les paramètres "Haute qualité, qualité presse, PDF pour impression/préparation", fichiers EPS ou Adobe Illustrator avec textes convertis en chemins.

**Couleurs:** Tous les fichiers envoyés pour l'impression numérique seront convertis en quatre couleurs avec un profil de séparation standard. Les fichiers pour impression directe seront utilisés avec les couleurs Pantone indiquées dans la commande, auxquelles une surcharge peut être calculée dans la phase de devis.

**Résolution:** La résolution optimale des images (non vectorielles) doit être de 300 dpi à l'échelle 1:1. Les résolutions trop basses seront automatiquement rejetées et le fichier sera demandé à être remplacé.

**Notions techniques :**

Nous vous rappelons que le rendu des couleurs, également sur la base des différents moniteurs ou imprimantes utilisés, peut être différent de la performance d'impression finale du produit et doit donc être considéré comme purement indicatif et non contraignant. Les couleurs Pantone doivent être conformes aux dispositions de l'offre groupée Pantone avec une tolérance d'excès/défaut de 10% due au support d'impression.

**Typ der Datei, die zum Drucken gesendet werden soll:**

**Dateiformat:** Es ist erforderlich, Acrobat PDF-Dateien der Version 4.0 oder höher zu senden, die mit den Einstellungen "Hohe Qualität, Druckqualität, PDF für Druck/Vorstufe", EPS-Dateien oder Adobe Illustrator mit in Pfaden konvertierten Texten erstellt wurden.

**Farben:** Alle für den Digitaldruck gesendeten Dateien werden mit einem Standard-Trennprofil in Vierfarbendruck umgewandelt. Die Dateien für den Direktdruck werden mit den in der Bestellung angegebenen Pantone-Farben verwendet, auf die in der Kalkulationsphase ein Zuschlag berechnet werden kann.

**Auflösung:** Die optimale Auflösung der Bilder (ohne Vektor) sollte 300 dpi im Maßstab 1:1 betragen. Zu niedrige Auflösungen werden automatisch verworfen und die Datei wird ersetzt.

**Technische Begriffe:**

Wir weisen darauf hin, dass die Farbwiedergabe, auch auf der Grundlage der einzelnen verwendeten Monitore oder Drucker, von der endgültigen Druckleistung des Produkts abweichen kann und daher als rein indicativ und unverbindlich zu betrachten ist. Pantone-Farben müssen den Bestimmungen des Pantone-Bündels mit einer druckmedienbedingten Mehr-/Mängeltoleranz von 10% entsprechen.

**Tipo de archivo que se enviará para su impresión:**

**Formato de archivo:** Requiere el envío de archivos PDF de Acrobat versión 4.0 o superior, generados con ajustes de "Alta calidad, calidad de prensa, PDF para impresión/preimpresión", archivos EPS o Adobe Illustrator con textos convertidos a rutas.

**Colores:** Todos los archivos enviados para la impresión digital se convertirán a cuatricromía con un perfil de separación estándar. Los archivos para impresión directa se utilizarán con los colores Pantone indicados en el pedido, a los que se podrá aplicar un recargo en la fase de presupuesto.

**Resolución:** La resolución óptima de las imágenes (no vectoriales) debe ser de 300 dpi en escala 1:1. Las resoluciones que son demasiado bajas serán descartadas automáticamente y se pedirá que se reemplace el archivo.

**Nociones técnicas:**

Le recordamos que la reproducción cromática, también sobre la base de los monitores o impresoras individuales utilizados, puede ser diferente del rendimiento final de impresión del producto y, por lo tanto, debe considerarse puramente indicativa y no vinculante. Los colores Pantone deben cumplir con las disposiciones del paquete Pantone con una tolerancia de exceso/defecto del 10% debido al medio de impresión.

**Bisogno di Aiuto?**

Contattaci ora!

**Need help?**

Contact us!

**Besoin d'aide?**

Contactez-nous !

**Brauchst du Hilfe?**

Kontaktieren Sie uns!

**¿Necesitas ayuda?**

Contáctenos!

